

11:1 **ΚΑΙ** **ΕΔΟΘΗ** **ΜΟΙ** **ΚΑΛΑΜΟΣ** **ΟΜΟΙΟΣ** **ΡΑΒΔΩ** **ΚΑΙ** **Ο** **ΑΓΓΕΛΟΣ**
 kai edothE moi kalamos homoios rabdO kai ho aggelos
 G2532 G1325 G3427 G2563 G3664 G4464 G2532 G3588 G32
 Conj vi Aor Pas 3 Sg pp 1 Dat Sg n_Nom Sg m a_Nom Sg m n_Dat Sg f Conj t_Nom Sg m n_Nom Sg m
AND WAS-GIVEN to-ME REED LIKE ROD AND THE MESSENGER

¹ . And there was given me a reed like unto a rod; and the angel stood, saying, Rise, and measure the temple of God, and the altar, and them that worship therein.

ΕΙΣΤΗΚΕΙ **ΛΕΓΩΝ** **ΕΓΕΙΡΑΙ** **ΚΑΙ** **ΜΕΤΡΗCON** **ΤΟΝ** **ΝΑΟΝ** **ΤΟΥ**
 heistEkei legOn egeirai kai metrEson ton naon tou
 G2476 G3004 G1453 G2532 G3354 G3588 G3485 G3588
 vi Plup Act 3 Sg vp Pres Act Nom Sg m vm Aor Mid 2 Sg Conj vm Aor Act 2 Sg t_Acc Sg m n_Acc Sg m t_Gen Sg m
HAD-STOOD saying be-YOU-ROUSED AND MEASURE THE TEMPLE OF-THE
stood one-saying be-you-roused ! measure-you !

ΘΕΟΥ **ΚΑΙ** **ΤΟ** **ΘΥΣΙΑΣΤΗΡΙΟΝ** **ΚΑΙ** **ΤΟΥΣ** **ΠΡΟΣΚΥΝΟΥΝΤΑΣ** **ΕΝ** **ΑΥΤΩ**
 theou kai to thusiastEriOn kai tous proskunountas en autO
 G2316 G2532 G3588 G2379 G2532 G3588 G4352 G1722 G846
 n_Gen Sg m Conj t_Acc Sg n n_Acc Sg n Conj t_Acc Pl m vp Pres Act Acc Pl m Prep pp Dat Sg m
God AND THE SACRIFICE-place AND THE ones-worshipING IN it
him

11:2 **ΚΑΙ** **ΤΗΝ** **ΑΥΛΗΝ** **ΤΗΝ** **ΕΞΩΘΕΝ** **ΤΟΥ** **ΝΑΟΥ** **ΕΚΒΑΛΕ** **ΕΞΩ** **ΚΑΙ**
 kai tEn aulEn tEn exOthen tou naou ekbale exO kai
 G2532 G3588 G833 G3588 G1855 G3588 G3485 G1544 G1854 G2532
 Conj t_Acc Sg f a_Acc Sg f t_Acc Sg f Adv t_Gen Sg m n_Gen Sg m vm 2Aor Act 2 Sg Adv Adv Conj
AND THE COURT THE OUT-PLACE OF-THE TEMPLE BE-OUT-CASTING OUT AND
outside outside be-you-casting-out ! outside

² But the court which is without the temple leave out, and measure it not; for it is given unto the Gentiles: and the holy city shall they tread under foot forty [and] two months.

ΜΗ **ΑΥΤΗΝ** **ΜΕΤΡΗCΗC** **ΟΤΙ** **ΕΔΟΘΗ** **ΤΟΙC** **ΕΘΝΕCΙΝ** **ΚΑΙ** **ΤΗΝ**
 mE autEn metrEsEs oti edothE tois ethnesin kai tEn
 G3361 G846 G3354 G3754 G1325 G3588 G1484 G2532 G3588
 Part Neg pp Acc Sg f vs Aor Act 2 Sg Conj vi Aor Pas 3 Sg t_Dat Pl n n_Dat Pl n Conj t_Acc Sg f
NO her YOU-SHOULD-BE-MEASURING that it-WAS-GIVEN to-THE NATIONS AND THE
her

ΠΟΛΙΝ **ΤΗΝ** **ΑΓΙΑΝ** **ΠΑΤΗΣΟΥCΙΝ** **ΜΗΝΑC** **ΤΕCΑΡΑΚΟΝΤΑ** **ΔΥΟ**
 polin tEn agian patEsousin mEnas tessarakonta duo
 G4172 G3588 G40 G3961 G3376 G5062 G1417
 n_Acc Sg f t_Acc Sg f a_Acc Sg f vi Fut Act 3 Pl n_Acc Pl m a_Nom a_Nom
city THE HOLY THEY-SHALL-BE-TREADING MONTHS FOUR-TY TWO
forty

11:3 **ΚΑΙ** **ΔΩCΩ** **ΤΟΙC** **ΔΥCΙΝ** **ΜΑΡΤΥCΙΝ** **ΜΟΥ** **ΚΑΙ**
 kai dOso tois dusin martusin mou kai
 G2532 G1325 G3588 G1417 G3144 G3450 G2532
 Conj vi Fut Act 1 Sg t_Dat Pl m n_Dat Pl m pp 1 Gen Sg
AND I-SHALL-BE-GIVING to-THE TWO witnesses OF-ME AND
I-shall-be-endowing the

³ . And I will give [power] unto my two witnesses, and they shall prophesy a thousand two hundred [and] threescore days, clothed in sackcloth.

ΠΡΟΦΗΤΕΥCΟΥCΙΝ **ΗΜΕΡΑC** **ΧΙΛΙΑC** **ΔΙΑΚΟCΙΑC** **ΕΞΗΚΟΝΤΑ** **ΠΕΡΙΒΕΒΑΗΜΕΝΟΙ**
 prophEteusousin hEmeras chilias diakosias hexEkonta peribebehmenoi
 G4395 G2250 G5507 G1250 G1835 G4016
 vi Fut Act 3 Pl n_Acc Pl f a_Acc Pl f a_Acc Pl f a_Nom vp Perf Pas Nom Pl m
THEY-SHALL-BE-BEFORE-AVERTING DAYS THOUSAND TWO-hundred SIX-TY HAVING-been-ABOUT-CAST
they-shall-be-prophesying

CΑΚΚΟΥC
 sakkous
 G4526
 n_Acc Pl m
SACKCLOTH
 in-sackcloth^(P)

11:4 **ΟΥΤΟΙ** **ΕΙCΙΝ** **ΔΙ** **ΔΥΟ** **ΕΛΑΙΑΙ** **ΚΑΙ** **ΔΙ** **ΔΥΟ** **ΛΥΧΝΙΑΙ** **ΔΙ**
 houtoi eisin hai duo elaiai kai hai duo luchniai hai
 G3778 G1526 G3588 G1417 G1636 G2532 G3588 G1417 G3087 G3588
 pd Nom Pl m vi Pres vxx 3 Pl t_Nom Pl f a_Nom n_Nom Pl f a_Nom n_Nom Pl f t_Nom Pl f
these ARE THE TWO OLIVES AND THE TWO LAMPstands THE
olive-trees

⁴ These are the two olive trees, and the two candlesticks standing before the God of the earth.

ΕΝΩΠΙΟΝ **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΤΗC** **ΓΗC** **ΕCΤΩCΑΙ**
 enOpion tou theou tEs gEs estOcai
 G1799 G3588 G2316 G3588 G1093 G2476
 Adv t_Gen Sg m n_Gen Sg m t_Gen Sg f n_Gen Sg f vp Perf Act Nom Pl f
IN-VIEW OF-THE God OF-THE LAND HAVING-STOOD
sight-of-before the earth standing

11:5 **ΚΑΙ** **ΕΙ** **ΤΙC** **ΑΥΤΟΥC** **ΘΕΛΗ** **ΑΔΙΚΗCΑΙ** **ΠΥΡ** **ΕΚΠΟΡΕΥΕΤΑΙ** **ΕΚ**
 kai ei tis autous thele adikesai pur ekporeuetai ek
 G2532 G1487 G5100 G846 G2309 G91 G4442 G1607 G1537
 Conj Cond px Nom Sg m pp Acc Pl m vs Pres Act 3 Sg vn Aor Act n_Nom Sg n vi Pres midD/pasD 3 Sg Prep
AND IF ANY them MAY-BE-WILLING TO-injure FIRE is-issuing OUT
anyone

⁵ And if any man will hurt them, fire proceedeth out of their mouth, and devoureth their enemies: and if any man will hurt them, he must in this manner be killed.

ΤΟΥ **CΤΟΜΑΤΟC** **ΑΥΤΩΝ** **ΚΑΙ** **ΚΑΤΕCΘΙΕΙ** **ΤΟΥC** **ΕΧΘΡΟΥC** **ΑΥΤΩΝ** **ΚΑΙ** **ΕΙ**
 tou stomatoC autOn kai katestheie tous echthrouC autOn kai ei
 G3588 G4750 G846 G2532 G2719 G3588 G2190 G846 G2532 G1487
 t_Gen Sg n n_Gen Sg n pp Gen Pl m Conj vi Pres Act 3 Sg t_Acc Pl m a_Acc Pl m pp Gen Pl m Conj Cond
OF-THE MOUTH OF-them AND IS-DOWN-EATING THE enemies OF-them AND IF
is-devouring

ΤΙς tis G5100 px Nom Sg m ANY anyone	ΑΥΤΟΥΣ autous G846 pp Acc Pl m them	ΘΕΑΗ theE G2309 vs Pres Act 3 Sg MAY-BE-WILLING	ΔΔΙΚΗCΑΙ adikEsai G91 vn Aor Act TO-injure	ΟΥΤΩC houtOs G3779 Adv thus	ΔΕΙ dei G1163 vi Pres im-Act 3 Sg IS-BINDING	ΑΥΤΟΝ auton G846 pp Acc Sg m him	ΑΠΟΚΤΑΝΘΗΝΑΙ apoktanthEnai G615 vn Aor Pas TO-BE-FROM-KILLED to-be-killed
---	---	---	--	---	--	--	--

11:6 ΟΥΤΟΙ houtoi G3778 pd Nom Pl m these	ΕΧΟΥCΙΝ echousin G2192 vi Pres Act 3 Pl ARE-HAVING	ΕΞΟΥCΙΑΝ exousian G1849 n_ Acc Sg f authority	ΚΛΕΙCΑΙ kleisai G2808 vn Aor Act TO-LOCK	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΟΥΡΑΝΟΝ ouranon G3772 n_ Acc Sg m heaven	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΒΡΕΧΗ breche G1026 vs Pres Act 3 Sg MAY-BE-RAINING
---	--	---	--	---	--	--	---	--

6 These have power to shut heaven, that it rain not in the days of their prophecy: and have power over waters to turn them to blood, and to smite the earth with all plagues, as often as they will.

ΥΕΤΟC huetos G5205 n_ Nom Sg m WET shower	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΗΜΕΡΑΙC hEmerais G2250 n_ Dat Pl f DAYS	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them	ΤΗC tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΠΡΟΦΗΤΕΙΑC prophEteias G4394 n_ Gen Sg f BEFORE-AVERment prophecy	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΞΟΥCΙΑΝ exousian G1849 n_ Acc Sg f authority	ΕΧΟΥCΙΝ echousin G2192 vi Pres Act 3 Pl THEY-ARE-HAVING
--	---	---	--	--	--	--	---	---

ΕΠΙ epi G1909 Prep ON on ^{over}	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl n OF-THE the	ΥΔΑΤΩΝ hudatOn G5204 n_ Dat Pl n waters	CΤΡΕΦΕΙΝ strephain G4762 vn Pres Act TO-BE-TURNING	ΑΥΤΑ auta G846 pp Acc Pl n them	ΕΙC eis G1519 Prep INTO	ΑΙΜΑ haima G129 n_ Acc Sg n BLOOD	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΠΑΤΑΞΑΙ pataxai G3960 vn Aor Act TO-SMITE	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE
---	---	---	--	---	---	---	--	---	---

ΓΗΝ gEn G1093 n_ Acc Sg f LAND	ΠΑCΗ pasE G3956 a_ Dat Sg f EVERY	ΠΛΗΓΗ plEgE G4127 n_ Dat Sg f BLOW calamity	ΟCΑΚΙC hosakis G3740 Adv as-many-times as-often-as	ΕΑΝ ean G1437 Cond IF-EVER	ΘΕΛΗCΩCΙΝ thelEsOsin G2309 vs Aor Act 3 Pl THEY-SHOULD-BE-WILLING
--	---	--	---	--	---

11:7 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΤΑΝ hotan G3752 Conj when-EVER whenever	ΤΕΛΕCΩCΙΝ telesOsin G5055 vs Aor Act 3 Pl THEY-SHOULD-BE-FINISHING	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΜΑΡΤΥΡΙΑΝ marturian G3141 n_ Acc Sg f witness testimony	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them	ΤΟ to G3588 t_ Nom Sg n THE	ΘΗΡΙΟΝ thEriOn G2342 n_ Nom Sg n WILD-BEAST
---	---	--	---	--	--	---	---

7 And when they shall have finished their testimony, the beast that ascendeth out of the bottomless pit shall make war against them, and shall overcome them, and kill them.

ΤΟ to G3588 t_ Nom Sg n THE	ΑΝΑΒΑΙΝΟΝ anabainon G305 vp Pres Act Nom Sg n one-UP-STEPPING one-ascending	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΗC tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE	ΑΒΥCCOΥ abussou G12 n_ Gen Sg f abyss	ΠΟΙΗCΕΙ poiEsei G4160 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-DOING	ΠΟΛΕΜΟΝ polemon G4171 n_ Acc Sg m BATTLE	ΜΕΤ met G3326 Prep WITH	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m them
---	--	--	--	---	--	--	---	---

ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΝΙΚΗCΕΙ nikEsei G3528 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-CONQUERING it-shall-be-conquering	ΑΥΤΟΥC autous G846 pp Acc Pl m them	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΠΟΚΤΕΝΕΙ apoktenei G615 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-FROM-KILLING shall-be-killing	ΑΥΤΟΥC autous G846 pp Acc Pl m them
--	---	---	--	--	---

11:8 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΑ ta G3588 t_ Nom Pl n THE	ΠΤΩΜΑΤΑ ptOmata G4430 n_ Nom Pl n corpses	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON shall-be-on	ΤΗC tEs G3588 t_ Gen Sg f OF-THE the	ΠΛΑΤΕΙΑC plateias G4113 n_ Gen Sg f BROAD square	ΠΟΛΕΩC poleOs G4172 n_ Gen Sg f city	ΤΗC tEs G3588 t_ Gen Sg f THE
---	---	---	--	--	---	---	--	---

8 And their dead bodies [shall lie] in the street of the great city, which spiritually is called Sodom and Egypt, where also our Lord was crucified.

ΜΕΓΑΛΗC megalEs G3173 a_ Gen Sg f GREAT	ΗΤΙC hEtiC G3748 pr Nom Sg f WHICH-ANY which ^{any}	ΚΑΛΕΙΤΑΙ kaleitai G2564 vi Pres Pas 3 Sg IS-beING-CALLED	ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩC pneumatikOs G4153 Adv spiritually	CΟΔΟΜΑ sodoma G4670 n_ Nom Pl n SODOM	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΙΓΥΠΤΟC aiguptos G125 n_ Nom Sg f EGYPT	ΟΠΟΥ hopou G3699 Adv THE-?-where where ^o	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND also
---	--	--	---	---	--	--	--	--

Ο ho G3588 t_ Nom Sg m THE	ΚΥΡΙΟC kurios G2962 n_ Nom Sg m Master Lord	ΗΜΩΝ hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl OF-US	ΕCΤΑΥΡΩΘΗ estaurOthE G4717 vi Aor Pas 3 Sg WAS-impalED was-crucified
--	--	--	---

11:9 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΒΛΕΨΟΥCΙΝ blepsousin G991 vi Fut Act 3 Pl THEY-SHALL-BE-LOOKING they-shall-be-observing	ΕΚ ek G1537 Prep OUT ones-out	ΤΩΝ tOn G3588 t_ Gen Pl m OF-THE	ΛΑΩΝ laOn G2992 n_ Gen Pl m PEOPLES	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΦΥΛΩΝ phulOn G5443 n_ Gen Pl f tribes	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΓΛΩCΣCΩΝ glOCCOn G1100 n_ Gen Pl f TONGUES languages	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
---	--	--	--	---	--	---	--	---	--

9 And they of the people and kindreds and tongues and nations shall see their dead bodies three days and an half, and shall not suffer their dead bodies to be put in graves.

ΕΘΝΩΝ ethnOn G1484 n_ Gen Pl n NATIONS	ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n THE	ΠΤΩΜΑΤΑ ptOmata G4430 n_ Acc Pl n corpses	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them	ΗΜΕΡΑC hEmeras G2250 n_ Acc Pl f DAYS	ΤΡΕΙC treis G5140 a_ Acc Pl f THREE	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΗΜΙCΥ hEmisu G2255 a_ Acc Sg n HALF-EQUAL half	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΑ ta G3588 t_ Acc Pl n THE
--	---	---	--	---	---	--	---	--	---

ΠΤΩΜΑΤΑ ptOmata G4430 n_Acc Pl n corpses	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them	ΟΥΚ ouk G3756 Part Neg NOT	ΑΦΗΣΟΥΣΙΝ aphEsousin G863 vi Fut Act 3 Pl THEY-SHALL-BE-FROM-LETTING they-shall-be-letting	ΤΕΘΗΝΑΙ tethEnai G5087 vn Aor Pas TO-BE-PLACED	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΜΝΗΜΑΤΑ mnEmata G3418 n_Acc Pl n memorial-tombs tombs
---	---	---	--	---	--	---

11:10 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE	ΚΑΤΟΙΚΟΥΝΤΕΣ katoikountes G2730 vp Pres Act Nom Pl m ones-DOWN-HOMING ones-dwelling	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE the	ΓΗΣ gEs G1093 n_Gen Sg f LAND earth	ΧΑΡΟΥΣΙΝ charousin G5463 vi Fut Act 3 Pl SHALL-BE-JOYING shall-be-rejoicing	ΕΠ ep G1909 Prep ON over	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m them
---	--	---	--	---	---	---	--	--

10 And they that dwell upon the earth shall rejoice over them, and make merry, and shall send gifts one to another; because these two prophets tormented them that dwelt on the earth.

ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΥΦΡΑΝΘΗΣΟΝΤΑΙ euphranthEsontai G2165 vi Fut Pas 3 Pl SHALL-BE-BEING-gladdenED shall-be-making-merry	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΔΩΡΑ dOra G1435 n_Acc Pl n oblations approach-presents	ΠΕΜΨΟΥΣΙΝ pempsousin G2992 vi Fut Act 3 Pl SHALL-BE-SENDING	ΑΛΛΗΛΟΙΣ allEllois G240 pc Dat Pl m to-one-another	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that seeing-that	ΟΥΤΟΙ houtoi G3778 pd Nom Pl m these
---	--	---	--	--	---	--	---

ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE	ΔΥΟ duo G1417 a_Nom TWO	ΠΡΟΦΗΤΑΙ prophEtai G4396 n_Nom Pl m BEFORE-AVERers prophets	ΕΒΑΣΑΝΙΣΑΝ ebasanisan G928 vi Aor Act 3 Pl ORDEALize torment	ΤΟΥΣ tous G3588 t_Acc Pl m THE	ΚΑΤΟΙΚΟΥΝΤΑΣ katoikountas G2730 vp Pres Act Acc Pl m ones-DOWN-HOMING ones-dwelling	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE the	ΓΗΣ gEs G1093 n_Gen Sg f LAND earth
--	--	---	--	---	---	--	---	---

11:11 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΜΕΤΑ meta G3326 Prep after	ΤΑΣ tas G3588 t_Acc Pl f THE	ΤΡΕΙΣ treis G5140 a_Acc Pl f THREE	ΗΜΕΡΑΣ hEmeras G2250 n_Acc Pl f DAYS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΗΜΙΣΥ hEmisu G2255 a_Acc Sg n HALF-EQUAL half	ΠΝΕΥΜΑ pneuma G4151 n_Nom Sg n spirit	ΖΩΗΣ zOEs G2222 n_Gen Sg f OF-LIFE	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE
---	---	---	---	---	---	---	--	---	---	--

11 And after three days and an half the Spirit of life from God entered into them, and they stood upon their feet; and great fear fell upon them which saw them.

ΘΕΟΥ theou G2316 n_Gen Sg m God	ΕΙΣΗΛΘΕΝ eisElthen G1525 vi 2Aor Act 3 Sg INTO-CAME entered	ΕΠ ep G1909 Prep ON	ΑΥΤΟΥΣ autous G846 pp Acc Pl m them	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΣΤΗΣΑΝ hestEsan G2476 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-STAND	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΤΟΥΣ tous G3588 t_Acc Pl m THE	ΠΟΔΑΣ podas G4228 n_Acc Pl m FEET	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
--	---	--	--	---	---	--	---	--	---	---

ΦΟΒΟΣ phobos G5401 n_Nom Sg m FEAR	ΜΕΓΑΣ megas G3173 a_Nom Sg m GREAT	ΕΠΕΣΕΝ epesen G4098 vi 2Aor Act 3 Sg FALLS	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΤΟΥΣ tous G3588 t_Acc Pl m THE	ΘΕΩΡΟΥΝΤΑΣ theOrountas G2334 vp Pres Act Acc Pl m ones-beholdING ones-beholding	ΑΥΤΟΥΣ autous G846 pp Acc Pl m them
---	---	---	--	---	---	--

11:12 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΗΚΟΥΣΑΝ Ekousan G191 vi Aor Act 3 Pl THEY-HEAR	ΦΩΝΗΝ phOnEn G5456 n_Acc Sg f SOUND voice	ΜΕΓΑΛΗΝ megalEn G3173 a_Acc Sg f GREAT	ΕΚ ek G1537 Prep OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE	ΟΥΡΑΝΟΥ ouranou G3772 n_Gen Sg m heaven	ΛΕΓΟΥΣΑΝ legousan G3004 vp Pres Act Acc Sg f sayING	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them
---	---	---	---	---	--	--	--	---

12 And they heard a great voice from heaven saying unto them, Come up hither. And they ascended up to heaven in a cloud; and their enemies beheld them.

ΑΝΑΒΗΤΕ anabEte G305 vm 2Aor Act 2 Pl UP-STEP-YE ascend-ye !	ΩΔΕ hOde G5602 Adv here	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΝΕΒΗΣΑΝ anebEsan G305 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-UP-STEPPed they-ascended	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_Acc Sg m THE	ΟΥΡΑΝΟΝ ouranon G3772 n_Acc Sg m heaven	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΗ tE G3588 t_Dat Sg f THE	ΝΕΦΕΛΗ nephelE G3507 n_Dat Sg f CLOUD	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
--	--	---	---	--	---	--	--	---	--	---

ΕΘΕΩΡΗΣΑΝ etheOrEsan G2334 vi Aor Act 3 Pl behold	ΑΥΤΟΥΣ autous G846 pp Acc Pl m them	ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE	ΕΧΘΡΟΙ echthrois G2190 a_Nom Pl m enemies	ΑΥΤΩΝ autOn G846 pp Gen Pl m OF-them
--	--	--	--	---

11:13 ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΕΚΕΙΝΗ ekeinE G1565 pd Dat Sg f that	ΤΗ tE G3588 t_Dat Sg f THE	ΩΡΑ hOra G5610 n_Dat Sg f HOUR	ΕΓΕΝΕΤΟ egeneto G1096 vi 2Aor midD 3 Sg BECAME occurred	ΣΕΙΣΜΟΣ seismos G4578 n_Nom Sg m QUAKing earthquake	ΜΕΓΑΣ megas G3173 a_Nom Sg m GREAT	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΤΟ to G3588 t_Nom Sg n THE
---	--	---	---	---	---	---	---	---	---

13 And the same hour was there a great earthquake, and the tenth part of the city fell, and in the earthquake were slain of men seven thousand; and the remnant were affrighted, and gave glory to the God of heaven.

ΔΕΚΑΤΟΝ dekaton G1182 a_Nom Sg n TENTh	ΤΗΣ tEs G3588 t_Gen Sg f OF-THE	ΠΟΛΕΩΣ poleOs G4172 n_Gen Sg f city	ΕΠΕΣΕΝ epesen G4098 vi 2Aor Act 3 Sg FALLS	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΑΠΕΚΤΑΝΘΗΣΑΝ apektanthEsan G615 vi Aor Pas 3 Pl WERE-FROM-KILLED were-killed	ΕΝ en G1722 Prep IN	ΤΩ tO G3588 t_Dat Sg m THE	ΣΕΙΣΜΩ seismO G4578 n_Dat Sg m QUAKing earthquake
---	--	--	---	---	--	--	---	---

ΟΝΟΜΑΤΑ onomata G3686 n_Acc Pl n NAMES	ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthrOpOn G444 n_Gen Pl m OF-humans	ΧΙΛΙΑΔΕΣ chiliades G5505 a_Nom Pl f THOUSANDS	ΕΠΤΑ hepta G2033 a_Nom SEVEN	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΙ hoi G3588 t_Nom Pl m THE	ΛΟΙΠΟΙ loipoi G3062 a_Nom Pl m rest rest(p)	ΕΜΦΟΒΟΙ emphoboi G1719 a_Nom Pl m IN-FEAR affrighted	ΕΓΕΝΟΝΤΟ egenonto G1096 vi 2Aor midD 3 Pl BECAME	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
---	---	--	---	---	--	---	--	---	---

ΕΔΩΚΑΝ ΔΟΞΑΝ ΤΩ ΘΕΩ ΤΟΥ ΟΥΡΑΝΟΥ
 edOkan doxan tO theO tou ouranou
 G1325 G1391 G3588 G2316 G3588 G3772
 vi Aor Act 3 Pl n_ Acc Sg f t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m
THEY-GIVE **esteem** **to-THE** **God** **OF-THE** **heaven**
 give glory

11:14 Η ΟΥΑΙ Η ΔΕΥΤΕΡΑ ΑΠΗΛΘΕΝ ΚΑΙ ΙΔΟΥ Η ΟΥΑΙ
 hE ouai hE deutera apElthen kai idou hE ouai
 G3588 G3759 G3588 G3588 G565 G2532 G2400 G3588 G3759
 t_ Nom Sg f ni other t_ Nom Sg f a_ Nom Sg f vi 2Aor Act 3 Sg Conj vm 2Aor Act 2 Sg t_ Nom Sg f ni other
THE **WOE** **THE** **second** **passed-away** **AND** **BE-PERCEIVING** **THE** **WOE**
 lo !

14 . The second woe is past; [and], behold, the third woe cometh quickly.

Η ΤΡΙΤΗ ΕΡΧΕΤΑΙ ΤΑΧΥ
 hE tritE erchetai tachy
 G3588 G5154 G2064 G5035
 t_ Nom Sg f a_ Nom Sg f vi Pres midD/pasD 3 Sg Adv
THE **third** **IS-COMING** **SWIFTLY**

11:15 ΚΑΙ Ο ΕΒΔΟΜΟΣ ΑΓΓΕΛΟΣ ΕΣΑΛΠΙΣΕΝ ΚΑΙ ΕΓΕΝΟΝΤΟ ΦΩΝΑΙ ΜΕΓΑΛΑΙ
 kai ho hebdomos aggelos esalpisen kai egenonto phOnai megalai
 G2532 G3588 G1442 G32 G4537 G2532 G1096 G2400 G5456 G3173
 Conj t_ Nom Sg m a_ Nom Sg m n_ Nom Sg m vi Aor Act 3 Sg Conj vi 2Aor midD 3 Pl n_ Nom Pl f a_ Nom Pl f
AND **THE** **SEVENTH** **MESSENGER** **TRUMPETS** **AND** **BECAME** **SOUNDS** **GREAT**
 occurred voices loud

15 And the seventh angel sounded; and there were great voices in heaven, saying, The kingdoms of this world are become [the kingdoms] of our Lord, and of his Christ; and he shall reign for ever and ever.

ΕΝ ΤΩ ΟΥΡΑΝΩ ΛΕΓΟΥΣΑΙ ΕΓΕΝΟΝΤΟ ΔΙ ΒΑΣΙΛΕΙΑΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ
 en tO ouranO legousai egenonto hai basileiai tou kosmou
 G1722 G3588 G3772 G3004 G1096 G3588 G932 G3588 G2889
 Prep t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m vp Pres Act Nom Pl f vi 2Aor midD 3 Pl t_ Nom Pl f n_ Nom Pl f t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m
IN **THE** **heaven** **saying** **BECAME** **THE** **KINGdoms** **OF-THE** **SYSTEM**
 world

ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ ΒΑΣΙΛΕΥΣΕΙ ΕΙΣ
 tou kuriou hEmOn kai tou xristou autou kai basileusei eis
 G3588 G2962 G2257 G2532 G3588 G5547 G846 G2532 G936 G1519
 t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m pp 1 Gen Pl Conj t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m pp Gen Sg m Conj vi Fut Act 3 Sg Prep
OF-THE **Master** **OF-US** **AND** **OF-THE** **ANointed** **OF-Him** **AND** **He-SHALL-BE-reigning** **INTO**
 Lord Christ

ΤΟΥΣ ΑΙΩΝΑΣ ΤΩΝ ΑΙΩΝΩΝ
 tous aiOnas tOn aiOnOn
 G3588 G165 G3588 G165
 t_ Acc Pl m n_ Acc Pl m t_ Gen Pl m n_ Gen Pl m
THE **eons** **OF-THE** **eons**

11:16 ΚΑΙ ΟΙ ΕΙΚΟΣΙ ΚΑΙ ΤΕΣΣΑΡΕΣ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΟΙ ΟΙ ΕΝΘΩΝ ΤΟΥ
 kai hoi eikosi kai tessares presbuteroi hoi enOtion tou
 G2532 G3588 G1501 G5064 G4245 G3588 G1799 G3588
 Conj t_ Nom Pl m a_ Nom Pl m Conj a_ Nom Pl m a_ Nom Pl m t_ Nom Pl m Adv
AND **THE** **TWENTY** **AND** **FOUR** **SENIORS** **THE-ones** **IN-VIEW** **OF-THE**
 the-ones sight-of/before the

16 And the four and twenty elders, which sat before God on their seats, fell upon their faces, and worshipped God,

ΘΕΟΥ ΚΑΘΗΜΕΝΟΙ ΕΠΙ ΤΟΥΣ ΘΡΟΝΟΥΣ ΑΥΤΩΝ ΕΠΕΣΑΝ ΕΠΙ ΤΑ
 theou kathEmenoi epi tous thronous autOn epesan epi ta
 G2316 G2521 G1909 G3588 G2362 G846 G4098 G1909 G3588
 n_ Gen Sg m vp Pres midD/pasD Nom Pl m Prep t_ Acc Pl m n_ Acc Pl m pp Gen Pl m vi 2Aor Act 3 Pl Prep t_ Acc Pl n
God **sitting** **ON** **THE** **THRONES** **OF-them** **FALL** **ON** **THE**

ΠΡΟΣΩΠΑ ΑΥΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΚΕΚΥΝΗΣΑΝ ΤΩ ΘΕΩ
 prosOpa autOn kai prosekunEsan tO theO
 G4383 G846 G2532 G4352 G3588 G2316
 n_ Acc Pl n pp Gen Pl m Conj vi Aor Act 3 Pl t_ Dat Sg m n_ Dat Sg m
faces **OF-them** **AND** **THEY-worship** **to-THE** **God**
 worship the

11:17 ΛΕΓΟΝΤΕΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕΝ ΣΟΙ ΚΥΡΙΕ Ο ΘΕΟΣ Ο
 legontes eucharistoumen soi kurie ho theos ho
 G3004 G2168 G4671 G2962 G3588 G2316 G3588
 vp Pres Act Nom Pl m vi Pres Act 1 Pl pp 2 Dat Sg n_ Voc Sg m t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m t_ Nom Sg m
saying **WE-ARE-thanking** **to-YOU** **Master !** **THE** **God** **THE**

17 Saying, We give thee thanks, O Lord God Almighty, which art, and wast, and art to come; because thou hast taken to thee thy great power, and hast reigned.

ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ Ο ΩΝ ΚΑΙ Ο ΗΝ ΚΑΙ Ο
 pantokratOr ho On kai ho En kai ho
 G3841 G3588 G5607 G2532 G2558 G2258 G2532 G3588
 n_ Nom Sg m t_ Nom Sg m vp Pres vxx Nom Sg m Conj t_ Nom Sg m vi Impf vxx 3 Sg Conj t_ Nom Sg m
ALL-HOLDER **THE** **BEING** **AND** **THE** **WAS** **AND** **THE**
 Almighty the-one one-being the-one he-was the-one

ΕΡΧΟΜΕΝΟΣ ΟΤΙ ΕΙΛΗΦΑΣ ΤΗΝ ΔΥΝΑΜΙΝ ΣΟΥ ΤΗΝ ΜΕΓΑΛΗΝ
 erchomenos hoti eilEphas tEn dunamin sou tEn megalEn
 G2064 G3754 G2983 G3588 G1411 G4675 G3588 G3173
 vp Pres midD/pasD Nom Sg m Conj vi Perf Act 2 Sg t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f pp 2 Gen Sg t_ Acc Sg f a_ Acc Sg f
COMING **that** **YOU-HAVE-GOTTEN** **THE** **ABILITY** **OF-YOU** **THE** **GREAT**
 one-coming you-have-taken power

ΚΑΙ ΕΒΑΣΙΛΕΥΣΑΣ
 kai ebasileusas
 G2532 G936
 Conj vi Aor Act 2 Sg
AND YOU-reign

11:18 **ΚΑΙ ΤΑ ΕΘΝΗ ΟΡΓΙΣΘΗΣΑΝ ΚΑΙ ΗΛΘΕΝ Η ΟΡΓΗ ΟΥΣ**
 kai ta ethnE OrgisthEсан kai Elthen hE orgE sou
 G2532 G3588 G1484 G3710 G2532 G2064 G3588 G3709
 Conj t_Nom Pl n n_Nom Pl n vi Aor Pas 3 Pl Conj vi 2Aor Act 3 Sg t_Nom Sg f n_Nom Sg f
AND THE NATIONS ARE-INDIGNANT AND CAME THE INDIGNATION OF-YOU
 are-angered

18 And the nations were angry, and thy wrath is come, and the time of the dead, that they should be judged, and that thou shouldest give reward unto thy servants the prophets, and to the saints, and them that fear thy name, small and great; and shouldest destroy them which destroy the earth.

ΚΑΙ Ο ΚΑΙΡΟΣ ΤΩΝ ΝΕΚΡΩΝ ΚΡΙΘΗΝΑΙ ΚΑΙ ΔΟΥΝΑΙ ΤΟΝ ΜΙΣΘΟΝ
 kai ho kairos tOn nekron krithEnai kai dounai ton miston
 G2532 G3588 G2540 G3588 G3498 G2919 G2532 G1325 G3588 G3408
 Conj t_Nom Sg m n_Nom Sg m t_Gen Pl m a_Gen Pl m vn Aor Pas Conj vn 2Aor Act t_Acc Sg m n_Acc Sg m
AND THE SEASON OF-THE DEAD TO-BE-JUDGED AND TO-GIVE THE HIRE
 era
 dead-ones
 wages

ΤΟΙΣ ΔΟΥΛΟΙΣ ΟΥΣ ΤΟΙΣ ΠΡΟΦΗΤΑΙΣ ΚΑΙ ΤΟΙΣ ΑΓΙΟΙΣ ΚΑΙ ΤΟΙΣ
 tois doulois sou tois prophEtais kai tois hagiois kai tois
 G3588 G1401 G4675 G3588 G4396 G2532 G3588 G40 G2532 G3588
 t_Dat Pl m n_Dat Pl m pp 2 Gen Sg t_Dat Pl m Conj t_Dat Pl m a_Dat Pl m Conj G3588
to-THE SLAVES OF-YOU THE BEFORE-AVERers AND to-THE HOLY-ones AND to-THE
 prophets
 saints

ΦΟΒΟΥΜΕΝΟΙΣ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΟΥΣ ΤΟΙΣ ΜΙΚΡΟΙΣ ΚΑΙ ΤΟΙΣ ΜΕΓΑΛΟΙΣ
 phoboumenois to onoma sou tois mikrois kai tois megalois
 G5399 G3588 G3686 G4675 G3588 G3398 G2532 G3588 G3173
 vp Pres midD/pasD Dat Pl m t_Acc Sg n n_Acc Sg n pp 2 Gen Sg t_Dat Pl m a_Dat Pl m Conj t_Dat Pl m a_Dat Pl m
ones-FEARING THE NAME OF-YOU to-THE LITTLE AND to-THE GREAT
 ones-fearing
 the
 small

ΚΑΙ ΔΙΑΦΘΕΙΡΑΙ ΤΟΥΣ ΔΙΑΦΘΕΙΡΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΓΗΝ
 kai diaphtheirai tous diaphtheironTas tEn gEn
 G2532 G1311 G3588 G1311 G3588 G1093
 Conj vn Aor Act t_Acc Pl m vp Pres Act Acc Pl m t_Acc Sg f n_Acc Sg f
AND TO-THRU-CORRUPT THE ones-THRU-CORRUPTING THE LAND
 to-blight
 ones-blighting
 earth

11:19 **ΚΑΙ ΗΝΟΙΓΗ Ο ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΕΝ ΤΩ ΟΥΡΑΝΩ**
 kai hnoigE ho naos tou theou en tO ourano
 G2532 G455 G3588 G3485 G3588 G2316 G1722 G3588 G3772
 Conj vi 2Aor Pas 3 Sg t_Nom Sg m n_Nom Sg m t_Gen Sg m n_Gen Sg m Prep t_Dat Sg m n_Dat Sg m
AND WAS-UP-OPENed THE TEMPLE OF-THE God IN THE heaven
 was-opened

19 And the temple of God was opened in heaven, and there was seen in his temple the ark of his testament: and there were lightnings, and voices, and thunderings, and an earthquake, and great hail.

ΚΑΙ ΩΦΘΗ Η ΚΙΒΩΤΟΣ ΤΗΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ ΑΥΤΟΥ ΕΝ ΤΩ ΝΑΩ
 kai ophthE hE kibOtos tEs diathEkEs autou en tO naO
 G2532 G3700 G3588 G2787 G3588 G1242 G846 G1722 G3588 G3485
 Conj vi Aor Pas 3 Sg t_Nom Sg f n_Nom Sg f t_Gen Sg f n_Gen Sg f pp Gen Sg m Prep t_Dat Sg m n_Dat Sg m
AND WAS-VIEWED THE ARK OF-THE covenant OF-Him IN THE TEMPLE
 was-seen

ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ ΕΓΕΝΟΝΤΟ ΑΣΤΡΑΠΑΙ ΚΑΙ ΦΩΝΑΙ ΚΑΙ ΒΡΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΕΙΣΜΟΣ ΚΑΙ
 autou kai egenonto astrapai kai phOnai kai brontai kai seismos kai
 G846 G2532 G1096 G796 G2532 G5456 G2532 G1027 G2532 G4578 G2532
 pp Gen Sg m Conj vi 2Aor midD 3 Pl n_Nom Pl f Conj n_Nom Pl f Conj n_Nom Sg m Conj
OF-Him AND BECAME occurred lightnings AND SOUNDS AND THUNDERS AND QUAKing AND
 earthquake

ΧΑΛΑΖΑ ΜΕΓΑΛΗ
 chalaza megalE
 G5464 G3173
 n_Nom Sg f a_Nom Sg f
hail GREAT